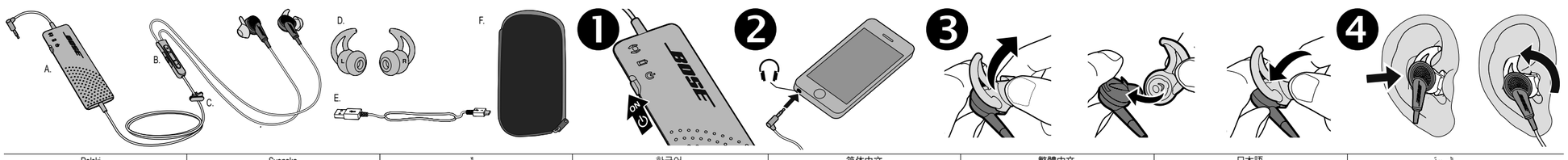


Bose® QuietComfort® 20 Acoustic Noise Cancelling® Headphones

Made for iPod iPhone iPad

741078-0010

Better sound through research®

©2015 Bose Corporation, The Mountain, Framingham, MA 01701-9168 USA
AM741078 Rev. 01

http://global.Bose.com

U.S. only:

http://owners.Bose.Com/QuietComfort20

United States ... 1-800-367-4008
Australia 1800 061 046
Austria.....0800-2673 444
Belgium..... 80092815
Canada 877 650 2073
China..... 86 400 880 2266
Denmark 80337799
Finland 80005505
France.....0800 857 758
Germany 0800 2673 444
Hong Kong 852 2123 9000
Hungary..... +43 1 6040 434 31
India 1800 11 2673
Ireland 1800656755
Italy 800 83 22 77
Japan.....0570 080 021
Latin Markets 508 614 6000
Luxemburg..... 0800 92835
Mexico 001 800 900 2673
Netherlands.....8002674333
New Zealand.....0800 501 511
Norway..... 80081190
Poland ..... (48) 22-853-0031
Sweden 20909060
Switzerland..... 0800 880 020
Taiwan 886 2 2514 7977
United Arab Emirates.. 800 2673
United Kingdom 8081688972

For additional countries, please visit: http://global.Bose.com

Polski

Należy zapoznać się z niniejszą Instrukcją obsługi i zachować ją, a także uważnie przeczytać Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa dostarczone w opakowaniu z systemem i stosować się do nich.
Aby uzyskać dodatkowe informacje o swoich słuchawkach lub częściach zamiennych, odwiedź:
• http://global.Bose.com
• Tylko USA: http://owners.Bose.Com/QuietComfort20

Ładowanie

Pełne ładowanie przed pierwszym użyciem trwa do 2 godzin. W celu podłączenia słuchawek do zasilanego portu USB w komputerze lub do atestowanej ładowarki sieciowej (nie dołączono) użyj dołączonego kabla USB do ładowania. Czas działania w pełni naładowanego akumulatora wynosi około 16 godzin.
Uwaga: Przed rozpoczęciem ładowania upewnij się, że zestaw słuchawkowy ma temperaturę pokojową, od 5°C do 40°C.

Elementy

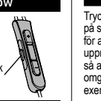
A. Moduł sterowania
B. Mikrofon i 3-przyciskowy pilot zdalnego sterowania
C. Klips na ubranie
D. Końcówki StayHear® +: małe (białe), średnie, założone (szare), duże (czarne)
E. Kabel USB do ładowania
F. Pokrowiec

Włączanie

1. Przesuń włącznik zasilania znajdujący się na module sterowania na pozycję Wł. Słuchawki uruchomią się w trybie Redukcji szumów, który usuwa większość dźwięków docierających z otoczenia.
Uwaga: Jeśli zasilanie jest wyłączone, słuchawki nadal będą odtwarzać dźwięk, lecz bez funkcji Redukcji szumu. Dla uzyskania najlepszej jakości należy włączyć zasilanie.

Przełączanie trybów

Aby włączyć tryb Uwagi, który umożliwia słyszenie niektórych dźwięków otoczenia np. ruchu ulicznego, naciśnij przycisk trybu na bocznej części pilota.



Podłączanie do urządzenia iPod, iPhone lub iPad

Podłącz Słuchawki Bose® QuietComfort® 20 do standardowego gniazda słuchawkowego 3,5 mm w urządzeniu iPod, iPhone lub iPad.

Słuchawki wyposażone są w mikrofon i 3-przyciskowego pilota ułatwiającego sterowanie wybranymi modelami iPod, iPhone oraz iPad.

Działanie	Sterowanie słuchawkami
Regulacja poziomu głośności	Naciśnij + lub –.
Rozpoczęcie/ wstrzymanie odtwarzania	Naciśnij i puść przycisk odbierania/kończenia połączeń.
Pomiń ścieżkę	Szybko dwukrotnie naciśnij i zwolnij przycisk odbierania/ zakończenia połączeń.
Poprzednia ścieżka	Naciśnij i zwolnij szybko trzykrotnie przycisk odbierania/ kończenia połączeń.
Szybkie przewijanie do przodu	Naciśnij dwukrotnie i przytrzymaj przycisk odbierania/kończenia połączeń.
Szybkie przewijanie wstecz	Naciśnij trzykrotnie i przytrzymaj przycisk odbierania/kończenia połączeń.
Odbieranie lub kończenie połączenia	Naciśnij i puść przycisk odbierania/kończenia połączeń.
Odrzucenie połączenia	Naciśnij i przytrzymaj przycisk odbierania/kończenia połączeń.
Przełączenie na połączenie przychodzące, zawieszenie bieżącego połączenia	Podczas rozmowy naciśnij raz przycisk odbierania/kończenia połączeń. Ponownie naciśnij i puść, aby powrócić do poprzedniego połączenia.
Przełączenie na połączenie przychodzące, zakończenie bieżącego połączenia	Podczas rozmowy naciśnij i przytrzymaj przez około 2 sekundy przycisk odbierania/ kończenia połączeń.
Używanie sterowania głosem	Naciśnij i przytrzymaj przycisk odbierania/kończenia połączeń. Informacje dotyczące zgodności oraz zasad użytkowania znajdują się w instrukcji obsługi urządzenia.

Uwaga: W przypadku niektórych urządzeń pełne funkcje sterowania mogą nie być dostępne.

Znaczenie właściwego dopasowania

Dla skutecznego działania funkcji Redukcji szumów ważne jest, aby wybrać końcówki StayHear® + o odpowiedniej wielkości. Wybierając ich rozmiar trzeba zwrócić uwagę na wygodę i dopasowanie w każdym uchu. Aby zdecydować, które najlepiej pasują, można przymierzyć każdy z trzech rozmiarów.
Aby sprawdzić dopasowanie, spróbuj mówić głośno (przy wyłączonym zasilaniu). Twój głos powinien być przytłumiony w obu uszach. Jeśli tak nie jest, przymierz inny rozmiar końcówek.
Każda końcówka oznaczona jest literą L lub R. Upewnij się, że umieszczasz lewą końcówkę (L) w lewym uchu, a prawą końcówkę (R) w prawym uchu.

3 Aby wymienić końcówkę StayHear® +:

1. Delikatnie zsuń brzegi końcówki ze słuchawki, uważając aby jej nie rozerwać.
PRZESTROGA: Aby uniknąć uszkodzenia, nie należy ciągnąć za wypustkę
2. Wsuń nową końcówkę na wewnętrzną część słuchawek.
3. Wciskaj delikatnie końcówkę, aż poczujesz opór. Wybrzuszenie obudowy słuchawki powinno wpasować się w szczelinę, znajdującą się po wewnętrznej stronie końcówki.

4 Dopasowywanie słuchawek do ucha

1. Włóż słuchawkę do ucha, tak, aby końcówka delikatnie opierała się na ujściu kanału słuchowego.
2. Przechyl słuchawkę w tył i lekko wciskaj skrzydełko pod wypukłość małżowiny usznej, aż będzie umieszczona wygodnie i pewnie. Końcówka powinna tkwić w małżowinie usznej wygodnie, lecz pewnie.

Omówienie wskaźników

Wskaźnik akumulatora

Kolor	Stan w trakcie korzystania:	Stan w trakcie ładowania
Zielony (świeci)	Włączenie zasilania. Pozostało ponad 3 godziny pracy akumulatora.	Ładowanie zakończone
Zielony (miga)	Włączenie zasilania. Pozostało mniej niż 3 godziny pracy akumulatora.	Nie dotyczy
Żółty (miga)	Nie dotyczy	Ładowanie
Czerwony	Nie dotyczy	Błąd: Patrz sekcja „Zakres temperatur”
Brak (Wył.)	Urządzenie jest wyłączone lub akumulator jest wyładowany.	Urządzenie jest wyłączone lub akumulator jest ładowany.

Wskaźnik trybu

Kolor	Oznacza, że:
Zielony (Wł.)	Włączony tryb Redukcji szumów.
Brak (Wył.)	Włączony tryb Uwagi.

Rozwiązywanie problemów

Niska jakość dźwięku
• Upewnij się, że słuchawki są włączone i prawidłowo podłączone do gniazda jack w urządzeniu.
• Wypróbuj inny rozmiar końcówek StayHear® +.
• Spróbuj użyć innego urządzenia lub innej aplikacji do odtwarzania muzyki.
• Wyczyść złącze alkoholem izopropylowym i osusz czystą ściereczką.
• W przypadku występowania głośnych zakłóceń należy wyłączyć zasilanie.

Brak lub nieznaczna redukcja szumów
• Upewnij się, że zasilanie jest włączone i wskaźnik trybu świeci na zielono.
• Wypróbuj inny rozmiar końcówek StayHear® +.
• Wypróbuj inny rozmiar końcówek StayHear® +. Zapoznaj się z rozdziałem: „Znaczenie właściwego dopasowania”.
• Upewnij się, że słuchawki są odpowiednio naładowane.

Akumulator wykazuje krótki czas działania (mniej niż 16 godzin)
• Podczas ładowania upewnij się, że oba końce kabla USB są prawidłowo podłączone, a wskaźnik baterii miga na żółto.

Urządzenie nie reaguje na polecenia z pilota zdalnego sterowania
• Sprawdź, czy używasz zgodnego urządzenia. Patrz rozdział „Przeznaczony dla” poniżej.
• Upewnij się, że słuchawki są prawidłowo podłączone do gniazda jack w urządzeniu.

Mikrofon nie działa
• Upewnij się, że słuchawki są prawidłowo podłączone do gniazda jack w urządzeniu.
• Upewnij się, że mikrofon nie jest zasłonięty.
• Spróbuj ponownie wykonać połączenie, wypróbuj inne urządzenie lub aplikację.

Dane techniczne

Zakres temperatur
Z urządzenia należy korzystać i przechowywać je w temperaturze od -20°C do 45°C.
Baterię należy ładować w otoczeniu o temperaturze od 5°C do 40°C.

Przeznaczony dla

iPhone 5, iPhone 4s, iPhone 4, iPhone 3GS, iPad (3 i 4 generacji), iPad mini, iPad 2, iPad, iPod touch (od 2 do 5 generacji), iPod classic, iPod nano (od 4 do 7 generacji) oraz iPod shuffle (3 i 4 generacji).
iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle i iPod touch są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach. iPad mini jest znakiem towarowym firmy Apple Inc. Znak towarowy „iPhone” jest używany na podstawie licencji firmy Aiphone K.K.
Termin „Made for iPod”, „Made for iPhone” i „Made for iPad” oznacza, że dane urządzenie elektroniczne zaprojektowano specjalnie pod kątem odtwarzacza iPod, telefonu iPhone lub tabletu iPad i ma ono certyfikat dewelopera potwierdzający spełnienie standardów firmy Apple w zakresie działania. Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie niniejszego urządzenia ani jego zgodność ze standardami bezpieczeństwa i standardami prawnymi. Użycie tego akcesorium z urządzeniem iPod, iPhone lub iPad może wpływać na komunikację bezprzewodową.

Ważne informacje

Numer seryjny (na karcie gwarancyjnej):

Warto teraz zarejestrować słuchawki.
Można to zrobić, przechodząc do witryny:
http://global.Bose.com/register.

©2015 Bose Corporation. Żadnej części tej publikacji nie wolno powielać, modyfikować, rozpowszechniać ani wykorzystywać w inny sposób bez uprzedniego uzyskania pisemnego zezwolenia.

Svenska

Läs igenom och behåll bruksanvisningen. Läs dessutom noggrant igenom och följ vad som står i säkerhetsanvisningarna i kartongen.
Mer information om hörlurarna och tillbehören finns på:
• http://global.Bose.com
• Endast USA: http://owners.Bose.Com/QuietComfort20

Uppladdning

Ladda upp enheten i minst två timmar innan du använder den första gången. Använd medföljande USB-kabel för att ansluta hörlurarna till en strömförande USB-port på datorn eller till en godkänd vägladdare (medföljer ej). När batteriet är fulladdat kan du använda hörlurarna i cirka 16 timmar. **Obs!** Hörlurarna måste vara rumstempererat, mellan 5°C och 40°C, innan du börjar uppladdningen.

Komponenter

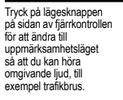
A. Kontrollmodul
B. Hörlursladd med mikrofon och fjärrkontroll med tre knappar
C. Sladdklämma
D. StayHear®+-öronsnäcka: Små (vita); Medel, isatta (gråa); Stora (svarta)
E. Kabel för USB-uppladdning
F. Fodral

Sätta på enheten

1. Skjut strömbrytaren på kontrollmodulen till på-läget. Hörlurarna sätts på i brusreduceringsläget vilket minskar det mesta av det ljud som du har omkring dig.
Obs! När hörlurarna är avslagna kommer de fortfarande att kunna leverera ljud. Du får den bästa ljudkvaliteten om de är påslagna.

Ändra läge

Tryck på lägesknappen på sidan av fjärrkontrollen för att ändra till uppmärksamhetsläget så att du kan höra omgivande ljud, till exempel trafikbrus.



Ansluta till en iPod, iPhone eller iPad

Anslut Bose® QuietComfort® 20-hörlurarna till en vanlig 3,5 mm kontakt på din iPod, iPhone eller iPad.

Hörlurarna levereras med en liten inbyggd mikrofon och en 3-knappars fjärrkontroll för att enkelt kunna hantera iPod-, iPhone- och iPad-modeller.

Åtgärd	Hörlurskontroll
Justera volymen	Tryck på + eller –.
Spela upp/pausa	Tryck och släpp upp svara/avsluta-knappen.
Hoppa över spår	Tryck och släpp upp svara/avsluta-knappen två gånger snabbt.
Föregående spår	Tryck och släpp upp svara/avsluta-knappen tre gånger snabbt.
Snabbspola framåt	Tryck på svara/avsluta-knappen två gånger och håll kvar.
Spola tillbaka	Tryck på svara/avsluta-knappen tre gånger och håll kvar.
Besvara eller avsluta ett samtal	Tryck och släpp upp svara/avsluta-knappen.
Ignorera inkommande samtal	Tryck och håll ned svara/avsluta-knappen.
Växla till inkommande samtal, parkera aktuellt samtal	Tryck på svara/avsluta-knappen när du samtalar med någon. Tryck och släpp upp för att återgå till det första samtalet.
Växla till inkommande samtal, avsluta aktuellt	Tryck på och håll ned svara/avsluta-knappen i cirka två sekunder och släpp sedan upp den när du samtalar med någon.
Använda röstkommando	Tryck och håll ned svara/avsluta-knappen. Mer information om kompatibilitet och användning finns i bruksanvisningen för enheten.

Obs! Full kontroll kanske inte är tillgänglig för alla enheter.

Vikten av god passform

För att få bra brusreducering är det viktigt att välja rätt storlek för StayHear® +-öronsnäckan.
Välj den storlek som ger bästa komfort och som passar bäst i örat. Du kanske behöver prova alla tre storlekarna för att kunna bestämma vilken som passar bäst.
Du kan testa hur de passar genom att tala högt (när de är avslagna). Ljudet ska upplevas dämpat i båda öronen. Om inte, ska du välja en annan storlek.
Varje öronsnäcka är märkt med antingen ett **L** eller ett **R**. Sätt in snäckan märkt med L i det vänstra örat och den märkt med R i det högra.

3 Byta StayHear® +-öronsnäcka:

1. Ta försiktigt av snäckan från spetsen på hörluren, men var försiktig så att inte spetsen får några märken.
TÄNK PÅ: Du förhindrar skador genom att inte dra i vingen.
2. Skjut den nya snäckan över hörlurens spets.
3. Tryck fast öronsnäckan ordentligt så att du känner att den hakar fast. Upphöjningen i hörluren ska anpassas mot avsedd plats i snäckan.

4 Anpassa hörlurarna till örat

1. För in hörluren i örat så att öronsnäckan vilar lätt i öronkanalen.
2. Luta hörluren bakåt och tryck fast vingen under kanten vid ytterörat tills den sitter fast. Öronsnäckan ska sitta bekvämt och säkert i örat.

Tolka lamporna

Ström-/batteriindikator

Färg	Status vid användning:	Status under uppladdning:
Grönt (fast sken)	Påslagen. Mer än tre timmars batteritid återstår	Uppladdningen är klar
Grönt (blinkande)	Påslagen. Mindre än tre timmars batteritid återstår	E.t.
Gult (blinkar)	E.t.	Uppladdning
Rött	E.t.	Fel: Se "Temperaturintervall"
Ingen (av)	Ej påslagen eller batteriet är urladdat	

Lägesindikator

Färg	Indikerar:
Grönt (på)	Brusreducering är aktiverad.
Ingen (av)	Uppmärksamhetsläget är aktiverat.

Felsökning

Dålig ljudkvalitet
• Kontrollera att strömmen är påslagen till hörlurarna och att de är ordentligt fastsatta i kontakten på ljudenheten.
• Prova en annan storlek av öronsnäckan för StayHear® +.
• Prova med en annan enhet eller ett annat musikprogram.
• Rengör kontakten med isopropylalkohol och torka av den med en ren trasa.
• Om du upplever höga toner ljud ska du stänga av enheten med strömbrytaren.

Dålig eller ingen brusreducering
• Kontrollera att de är påslagna och att lägesindikatorn lyser med grönt sken.
• Prova en annan storlek av öronsnäckan för StayHear® +. Se "Vikten av god passform".
• Kontrollera att hörlurarna är uppladdade.

Kort batteritid (mindre än 16 timmar)
• Vid uppladdning ska du se till att båda ändarna av USB-kabeln är ordentligt isatta och att batteriindikatorn blinkar med gult sken.

Enheten svarar inte på fjärrkontrollsknappar
• Kontrollera att du använder en kompatibel enhet. Se "Avsedd för" nedan.
• Kontrollera att hörlurarna är anslutna till hörlurskontakten på ljudenheten.

Mikrofonen fungerar inte
• Kontrollera att hörlurarna är anslutna till hörlurskontakten på ljudenheten.
• Kontrollera att mikrofonen inte är blockerad.
• Prova en annan enhet, eller ett annat program eller samtal.

Teknisk information

Temperaturintervall
Använd och förvara produkten i temperaturer mellan -20°C och 45°C.
Ladda batterierna endast i temperaturer mellan 5 °C och 40 °C.

Avsedd för

iPhone 5, iPhone 4s, iPhone 4, iPhone 3GS, iPad (3:e och 4:e generationen), iPad mini, iPad 2, iPad, iPod touch (2:a till 5:e generationen), iPod classic, iPod nano (4:e till 7:e generationen) och iPod shuffle (3:e och 4:e generationen).
iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle och iPod touch är varumärken som tillhör Apple Inc., registrerade i USA och andra länder. iPad mini är ett varumärke som tillhör Apple Inc. Varumärket "iPhone" används med licens från Aiphone K.K.
"Made for iPod", "Made for iPhone" och "Made for iPad" betyder att ett elektronisk tillbehör har tillverkats specialit för en iPod-, iPhone- eller iPad-enhet och att det certifierats av producenten samt att det uppfyller Apple-standarder. Apple ansvarar inte för hur enheten fungerar eller att den är kompatibel med säkerhetsstandarder och andra standarder. Vänligen observera att användning av detta tillbehör tillsammans med en iPod, iPhone eller iPad kan påverka trådlösa överföringar.

Att spara

Serienummer (på garantikortet):

Det är nu dags att registrera dina hörlurar.
Du gör det enklast genom att besöka
webbplatsen: http://global.Bose.com/register.

©2015 Bose Corporation. Ingen del av detta dokument får återges, modifieras, distribueras eller användas på något annat sätt utan föregående skriftlig tillåtelse.

ไทย

โปรดอ่านและเก็บคู่มือผู้ใช้นี้และสละเวลาอ่านและปฏิบัติตามคำแนะนำเพื่อความปลอดภัยที่สำคัญ ที่รวมอยู่ในกล่อง
สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหูฟังของคุณหรืออะไหล่ชิ้นส่วน โปรดดู:
• http://global.Bose.com
• สหรัฐฯ เท่านั้น: http://owners.Bose.Com/QuietComfort20

การชาร์จ

ให้ใช้เวลาชาร์จจนแบตเตอรี่เต็ม 2 ชั่วโมงก่อนใช้งานครั้งแรก ใช้สายเคเบิลสำหรับชาร์จจาก USB ที่ให้ไว้ เพื่อเชื่อมต่อหูฟังกับพอร์ต USB ที่มีกำลังไฟบนคอมพิวเตอร์ของคุณ หรืออุปกรณ์ชาร์จกับเต้ารับที่ผนังที่ผ่านการอนุมัติจากหน่วยงาน (ไม่ได้จัดส่งให้) เมื่อชาร์จเต็ม หูฟังจะสามารถใช้งานได้นานประมาณ 16 ชั่วโมง **หมายเหตุ:** ก่อนการชาร์จควรจุดให้แน่ใจว่าชุดหูฟังอยู่ที่อุณหภูมิห้อง ซึ่งอยู่ระหว่าง 5°C ถึง 40°C

ส่วนประกอบ

A. ชุดควบคุม
B. ไมโครโฟนในตัวและสวิตช์ 3 ปุ่ม
C. คลิปหนีบติดเสื้อ
D. จุกสวมหูฟัง StayHear® +: ขนาดเล็ก (สีขาว) ขนาดกลาง ใส่ไว้แล้ว (สีเทา) และขนาดใหญ่ (สีดำ)
E. สายชาร์จ USB
F. กล่องบรรจุเพื่อพกพา

การเปิดเครื่อง

1. เลื่อนสวิตช์เปิดปิดที่ชุดควบคุมไปที่เปิด หูฟังจะเปิดโหมดการตัดเสียงรบกวน ซึ่งจะลดเสียงรอบข้างคุณโดยส่วนใหญ่
หมายเหตุ: เมื่อปิดเครื่อง หูฟังจะบังคงมีเสียงที่ไม่มีการดังขึ้นออกอยู่ เพื่อคุณภาพเสียงที่ดีที่สุด ให้เปิดหูฟัง

การสลับโหมด

กดปุ่มโหมดที่ด้านข้างของรีโมท เพื่อสลับไปยังโหมดรับรู้ ซึ่งช่วยให้คุณได้ยินเสียงรอบข้างบ้าง เช่น เสียงการจราจร

การเชื่อมต่อกับ iPod, iPhone หรือ iPad

เชื่อมต่อหูฟัง Bose® QuietComfort® 20 กับช่องเสียบหูฟังมาตรฐาน 3.5 มม. บนอุปกรณ์ iPod, iPhone หรือ iPad
หูฟังมาพร้อมกับไมโครโฟนในตัว (in-line) และรีโมท 3 ปุ่มเพื่อการควบคุมอุปกรณ์ iPod, iPhone และ iPad บางรุ่นได้อย่างสะดวกสบาย

การดำเนินการ	ส่วนควบคุมหูฟัง
ปรับระดับเสียง	กด + หรือ –
เล่น/หยุดชั่วคราว	กดและปล่อยปุ่มรับสาย/วางสาย
ข้ามแทร็ก	กดและปล่อยปุ่มรับสาย/วางสายเร็วๆ 2 ครั้ง
Hoppa över spår	กดและปล่อยปุ่มรับสาย/วางสายเร็วๆ 3 ครั้ง
แทร็กก่อนหน้า	กดและปล่อยปุ่มรับสาย/วางสายเร็วๆ 3 ครั้ง
เดินหน้าเร็ว	กดปุ่มรับสาย/วางสายค้างไว้สองครั้ง
ย้อนกลับ	กดปุ่มรับสาย/วางสายค้างไว้สามครั้ง
รับสายหรือวางสาย	กดและปล่อยปุ่มรับสาย/วางสาย
ไม่ต้องการรับสายเรียกเข้า	กดปุ่มรับสาย/วางสายค้างไว้
สลับไปยังสายเรียกเข้า พักสายที่โทรอยู่ในปัจจุบัน	ในขณะที่ใช้สาย กดปุ่มรับสาย/วางสายหนึ่งครั้ง กดและปล่อยอีกครั้งเพื่อกลับไปยังสายแรก
สลับไปยังสายเรียกเข้า วางสายปัจจุบัน	ในขณะที่ใช้สาย กดปุ่มรับสาย/วางสายค้างไว้ประมาณ 2 วินาทีแล้วปล่อย
ใช้การควบคุมด้วยเสียง	กดปุ่มรับสาย/วางสายค้างไว้ จูเมื่อมีใช้ของอุปกรณ์สำหรับข้อมูลการใช้งาน และความสามารถใช้งานร่วมกัน

Obs! Full kontroll kanske inte är tillgänglig för alla enheter.

Vikten av god passform

För att få bra brusreducering är det viktigt att välja rätt storlek för StayHear® +-öronsnäckan.
Välj den storlek som ger bästa komfort och som passar bäst i örat. Du kanske behöver prova alla tre storlekarna för att kunna bestämma vilken som passar bäst.
Du kan testa hur de passar genom att tala högt (när de är avslagna). Ljudet ska upplevas dämpat i båda öronen. Om inte, ska du välja en annan storlek.
Varje öronsnäcka är märkt med antingen ett **L** eller ett **R**. Sätt in snäckan märkt med L i det vänstra örat och den märkt med R i det högra.

3 Byta StayHear® +-öronsnäcka:

1. Ta försiktigt av snäckan från spetsen på hörluren, men var försiktig så att inte spetsen får några märken.
TÄNK PÅ: Du förhindrar skador genom att inte dra i vingen.
2. Skjut den nya snäckan över hörlurens spets.
3. Tryck fast öronsnäckan ordentligt så att du känner att den hakar fast. Upphöjningen i hörluren ska anpassas mot avsedd plats i snäckan.

4 Anpassa hörlurarna till örat

1. För in hörluren i örat så att öronsnäckan vilar lätt i öronkanalen.
2. Luta hörluren bakåt och tryck fast vingen under kanten vid ytterörat tills den sitter fast. Öronsnäckan ska sitta bekvämt och säkert i örat.

Tolka lamporna

Ström-/batteriindikator

สี	สถานะขณะใช้งาน:	สถานะขณะชาร์จ:
เขียว (นิ่ง)	เปิด แบตเตอรี่มีอายุการใช้งานเหลืออยู่มากกว่า 3 ชั่วโมง	การชาร์จเสร็จสิ้น
เขียว (กะพริบ)	เปิด แบตเตอรี่มีอายุการใช้งานเหลืออยู่น้อยกว่า 3 ชั่วโมง	ไม่ระบุ
อำพัน (กะพริบ)	ไม่ระบุ	กำลังชาร์จ
สีแดง	ไม่ระบุ	ข้อผิดพลาด: โปรดดู "ช่วงอุณหภูมิ"
ไม่มี (ปิด)	ปิดเครื่องหรือแบตเตอรี่หมด	

โหมดสถานะโหมด

สี	ความหมาย:
เขียว (เปิด)	เปิดการตัดเสียงรบกวน
ไม่มี (ปิด)	เปิดโหมดรับรู้

การแก้ปัญหา

คุณภาพเสียงไม่ดี
• ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเปิดหูฟังแล้วและเสียบหูฟังกับช่องเสียบหูฟังของอุปกรณ์แน่นหนาดี
• ลองจุกสวมหูฟัง StayHear® + ขนาดอื่น
• ลองอุปกรณ์ตัวอื่นหรือแอพพลิเคชั่นเพลงแบบอื่น
• ทำความสะอาดช่องเสียบด้วยแอลกอฮอล์ไอโซโพรพิลและเช็ดให้แห้งด้วยผ้าสะอาด
• หากคุณประสบปัญหาเสียงดังรบกวน ให้ปิดสวิตช์เปิดปิด

เสียงรบกวนยังมีอยู่หรือไม่มีการลดสัญญาณรบกวน
• ตรวจสอบว่าเปิดสวิตช์แล้วและเปิดโหมดไฟแสดงสถานะโหมดแล้ว (สีเขียว)

ไม่มีเสียงจากหูฟัง StayHear® + ขนาดอื่น โปรดดู "ข้อมูลสำคัญเพื่อการสวมใส่อย่างเหมาะสม"
• โปรดแน่ใจว่าชาร์จแบตเตอรี่หูฟังอย่างเหมาะสมแล้ว

อายุแบตเตอรี่สั้น (น้อยกว่า 16 ชั่วโมง)
• ขณะชาร์จ โปรดแน่ใจว่าปลายทั้งสองด้านของสาย USB เสียบไว้อย่างแน่นหนาและตรวจสอบว่าไฟสัญญาณแบตเตอรี่กะพริบเป็นสีอำพัน

อุปกรณ์ไม่ตอบสนองคำสั่งจากปุ่มรีโมท
• ตรวจสอบว่าคุณใช้อุปกรณ์รุ่นที่ใช้งานร่วมกันได้ โปรดดู "ผลิตสำหรับ" ที่ด้านล่างนี้
• ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหูฟังเสียบเข้ากับช่องเสียบหูฟังของอุปกรณ์แน่นหนาดีแล้ว

ไมโครโฟนไม่ทำงาน
• ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหูฟังเสียบเข้ากับช่องเสียบหูฟังของอุปกรณ์แน่นหนาดีแล้ว
• ดูให้แน่ใจว่าไม่ได้ปิดกั้นไมโครโฟน
• ลองโทรออกใหม่ ใช้อุปกรณ์อื่น หรือแอพพลิเคชั่นอื่น

ข้อมูลทางด้านเทคนิค

ช่วงอุณหภูมิ
ใช้งานและจัดเก็บผลิตภัณฑ์นี้ในบริเวณที่มีอุณหภูมิระหว่าง -20°C ถึง 45°C เท่านั้น
ชาร์จแบตเตอรี่ในบริเวณที่มีอุณหภูมิระหว่าง 5°C ถึง 40°C เท่านั้น

ผลิตสำหรับ

iPhone 5, iPhone 4s, iPhone 4, iPhone 3GS, iPad (รุ่น 3 และ 4), iPad mini, iPad 2, iPad, iPod touch (รุ่น 2-5), iPod classic, iPod nano (รุ่น 4-7) และ iPod shuffle (รุ่น 3 และ 4)
iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle และ iPod touch เป็นเครื่องหมายการค้าของ Apple Inc. ที่จดทะเบียนในสหรัฐฯ และประเทศอื่นๆ iPad mini เป็นเครื่องหมายการค้าของ Apple Inc.
เครื่องหมายการค้า "iPhone" ใช้โดยได้รับสิทธิ์การใช้จาก Aiphone K.K
"ผลิตสำหรับ iPod", "ผลิตสำหรับ iPhone" และ "ผลิตสำหรับ iPad" หมายความว่าอุปกรณ์เสริมอิเล็กทรอนิกส์ได้รับการออกแบบมาพิเศษเพื่อเชื่อมต่อกับ iPod, iPhone หรือ iPad โดยเฉพาะ และได้รับการรับรองจากผู้พัฒนาว่าตรงตามมาตรฐานประสิทธิภาพของ Apple ดังนี้ Apple ไม่มีส่วนรับผิดชอบสำหรับการทำงานของอุปกรณ์นี้ หรือความสอดคล้องของอุปกรณ์ตามมาตรฐานด้านความปลอดภัยและระเบียบข้อบังคับ ไปพร้อมกับการใช้อุปกรณ์เสริมนี้กับ iPod, iPhone หรือ iPad อาจมีผลต่อประสิทธิภาพของระบบไร้สาย

ข้อมูลสำคัญเพื่อการสวมใส่อย่างเหมาะสม

เพื่อประสิทธิภาพในการลดเสียงรบกวนสูงสุด สิ่งสำคัญคือต้องเลือกจุกสวมหูฟัง StayHear® + ที่มีขนาดเหมาะสม เลือกขนาดที่คุณใส่แล้วสบายและกระชับกับหูแต่จะใส่ดีที่สุด คุณอาจจะต้องลองใส่ทั้งสามขนาดเพื่อดูความกระชับที่ดีที่สุด
เพื่อทดสอบความกระชับ ลองพูดเสียงดังๆ (โดยที่ปิดเครื่องอยู่) เสียงของคุณควรจะดังอยู่ในหูทั้งสองข้าง หากได้เป็นเช่นนั้น ให้เลือกจุกสวมหูขนาดอื่น
จุกสวมหูทั้งแต่ละข้างจะมีเครื่องหมาย L หรือ R อย่างใดอย่างหนึ่ง โปรดแน่ใจว่าติดจุกสวมหูซ้ายข้างซ้าย (L) กับชิ้นส่วนหูฟังข้างซ้าย และจุกสวมหูขวาข้างขวา (R) กับชิ้นส่วนหูฟังข้างขวา

3 การเปลี่ยนจุกสวมหูฟัง StayHear® + :

1. ค่อยๆ ดึงตรงขอบของจุกสวมหูฟังที่แนบอยู่ออกจากหูฟัง ระมัดระวังอย่าให้จุกสวมหูฟังฉีกขาด
ข้อควรระวัง: เพื่อป้องกันการชำรุดเสียหาย อย่าดึงที่ส่วนปีกของจุกสวมหูฟัง
2. เลื่อนจุกสวมหูฟังขึ้นไปพ้นขอบกระบอกหูฟัง
3. กดจุกสวมหูฟังเข้าไปจนคุณรู้สึกได้ว่าวัสดุที่อยู่ข้างแน่นหนาแล้ว ส่วนขอบหยักบนหูฟังควรสวมเข้าพอดีกับช่องที่ด้านในของจุกสวมหูฟัง

4 การสวมชุดหูฟังกับหูของคุณ

1. สอดหูฟังเข้าไปในหูโดยให้จุกสวมหูฟังวางอยู่ในช่องหูอย่างนุ่มนวล
2. เอียงหูฟังออก และค่อยๆ กดด้านปีกให้อยู่ใต้รอยหยักของหูจนกระทั่งแน่นดีและรู้สึกสบาย จุกสวมหูฟังควรได้ได้อย่างให้ความรู้สึกสบายและพอดีในช่องหูของคุณ

ความหมายของไฟสัญญาณ

ไฟสัญญาณเปิดปิด/แบตเตอรี่

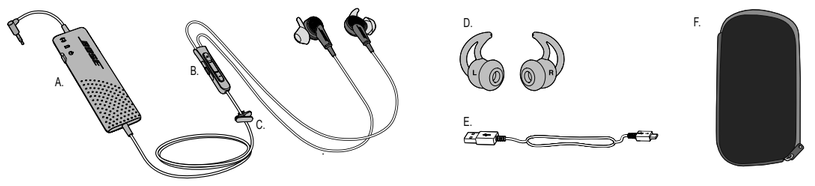
สี	สถานะขณะใช้งาน:	สถานะขณะชาร์จ:
เขียว (นิ่ง)	เปิด แบตเตอรี่มีอายุการใช้งานเหลืออยู่มากกว่า 3 ชั่วโมง	การชาร์จเสร็จสิ้น
เขียว (กะพริบ)	เปิด แบตเตอรี่มีอายุการใช้งานเหลืออยู่น้อยกว่า 3 ชั่วโมง	ไม่ระบุ
อำพัน (กะพริบ)	ไม่ระบุ	กำลังชาร์จ
สีแดง	ไม่ระบุ	ข้อผิดพลาด: โปรดดู "ช่วงอุณหภูมิ"
ไม่มี (ปิด)	ปิดเครื่องหรือแบตเตอรี่หมด	

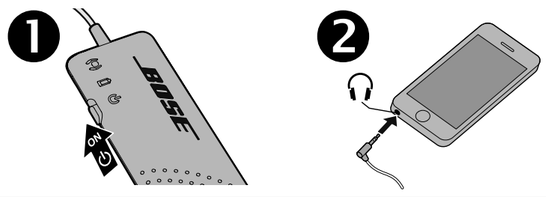
ไฟแสดงสถานะโหมด

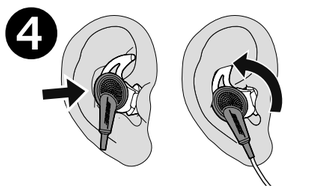
สี	ความหมาย:
เขียว (เปิด)	เปิดการตัดเสียงรบกวน
ไม่มี (ปิด)	เปิดโหมดรับรู้

การแก้ปัญหา

คุณภาพเสียงไม่ดี
• ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเปิดหูฟังแล้วและเสียบหูฟังกับช่องเสียบหูฟังของอุปกรณ์แน่นหนาดี
• ลองจุกสวมหูฟัง StayHear® + ขนาดอื่น
• ลองอุปกรณ์ตัวอื่นหรือแอพพลิเคชั่นเพลงแบบอื่น
• ทำความสะอาดช่องเสียบด้วยแอลก







English

Please read and keep this Owner's Guide and take the time to carefully read and follow the Important Safety Instructions included in the carton.

For additional information about your headphones or for replacement accessories, refer to:

• http://global.Bose.com
• U.S. only: http://owners.Bose.com/QuietComfort20

Charging

Allow up to 2 hours for a full charge before first use. Use the supplied USB cable to connect the headphones to a powered USB port on your computer or an agency approved wall charger (not supplied). When fully charged, headphones will have about 16 hours of battery life.
Note: Before charging, be sure the headset is at room temperature, between 41°F (5°C) and 104°F (40°C).

Components

A. Control module
B. Inline microphone and 3-button remote
C. Clothing clip
D. StayHear® + tips: Small (white); Medium, installed (grey); Large (black)
E. USB charging cable
F. Carry case

Powering on

1. Slide the power switch on the control module to On. The headphones will turn on in Noise Cancelling, which reduces most sounds around you.
Note: When the power is off, the headphones will still provide un-powered audio. For best quality audio, turn the power on.

Switching modes

Press the Mode button on the side of the remote to switch to Aware mode, which lets you hear some sounds around you, such as traffic noise.

Mode button

Connecting to an iPod, iPhone or iPad

Connect the Bose® QuietComfort® 20 headphones to the standard 3.5 mm headphone jack on your iPod, iPhone, or iPad.

The headphones come with an inline microphone and 3-button remote for convenient control of select iPod, iPhone, and iPad models.

Volume +
Answer/End
Volume -

Action	Headphone control
Adjust volume	Press + or –.
Play/Pause	Press and release Answer/End.
Skip track	Press and release Answer/End twice quickly.
Previous track	Press and release Answer/End three times quickly.
Fast forward	Press Answer/End twice and hold.
Rewind	Press Answer/End three times and hold.
Answer or end a call	Press and release Answer/End.
Ignore incoming call	Press and hold Answer/End.
Switch to incoming call; put current call on hold	While on a call, press Answer/End once. Press and release again to return to first call.
Switch to incoming call; end current call	While on a call, press Answer/End and hold for about 2 seconds and release.
Use voice control	Press and hold Answer/End. See your device's user guide for compatibility and usage information.

Note: Full controls may not be available for some devices.

Importance of Proper Fit

For effective noise reduction performance, it is important to choose the correct size StayHear® + tip. Select the size that gives you the best comfort and fit in each ear. You may need to try all three sizes to determine the best fit.

To test the fit, try speaking aloud (with the power off). Your voice should sound muffled in both ears. If not, select another tip size.

Each tip is marked with either an **L** or an **R**. Be sure to attach the left tip (L) to the left earpiece and the right tip (R) to the right earpiece.

3 To change a StayHear® + tip:

1. Gently peel the edges of the attached tip away from the earpiece, using care not to tear the tip. **CAUTION:** To prevent damage, do not pull on the tip wing.
2. Slide the new tip over the headphone nozzle.
3. Press the tip securely into place until you feel it latch. The ridge on the headphone housing should fit into the slot on the inside of the tip.

4 Fitting the headphones to your ear

1. Insert the headphone into the ear so the tip gently rests in the opening of the ear canal.
2. Tilt the headphone back and lightly press the wing under the ear ridge until it is comfortable and secure. The tip should sit comfortably yet securely in the bowl of the ear.

Recognizing the lights

Power/Battery indicator

Color	Status while in use:	Status while charging:
Green (solid)	Power on. More than 3 hours of battery life remaining.	Charging complete
Green (blinking)	Power on. Less than 3 hours of battery life remaining.	N/A
Amber (blinking)	N/A	Charging
Red	N/A	Error: See "Temperature range"
None (Off)	Power off or battery depleted.	

Mode indicator

Color	Indicates:
Green (On)	Noise Cancelling on.
None (Off)	Aware mode on.

Troubleshooting

Poor sound quality
• Make sure the headphones are powered on and securely plugged into the headphone jack on the device.
• Try another StayHear® + tip size.
• Try another device or music application.
• Clean the connector with isopropyl alcohol and dry with a clean cloth.
• If you experience loud noise, turn off the power switch.

Poor or no noise reduction
• Make sure the power is switched on and the Mode indicator is on (green).
• Try another StayHear® + tip size. See "Importance of Proper Fit".
• Ensure that headphones are properly charged.

Short battery life (less than 16 hours)
• When charging, be sure both ends of the USB cable are firmly connected and verify that the Battery Indicator is blinking amber.

Device is not responding to remote button commands
• Ensure you are using a compatible device. See "Made for" below.
• Make sure the headphones are securely plugged into the headphone jack on the device.

Microphone not working
• Make sure the headphones are securely plugged into the headphone jack on the device.
• Make sure the microphone is not blocked.
• Try another call, device, or application.

Technical information

Temperature range
Operate and store this product within the temperature range of -4°F to 113°F (-20°C to 45°C) only.

Charge the battery where the temperature is between 41°F and 104°F (5°C and 40°C) only.

Made for

iPhone 5, iPhone 4s, iPhone 4, iPhone 3GS, iPad (3rd and 4th generation), iPad mini, iPad 2, iPad, iPod touch (2nd through 5th generation), iPod classic, iPod nano (4th through 7th generation), and iPod shuffle (3rd and 4th generation).

iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, and iPod touch, are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iPad mini is a trademark of Apple Inc. The trademark "iPhone" is used with a license from Aiphone K.K.

"Made for iPod," "Made for iPhone," and "Made for iPad" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance.

For your records

Serial number (on Warranty Card):

_____

Now is a good time to register your headphones. You can do this easily by going to: http://global.Bose.com/register.

©2015 Bose Corporation. No part of this work may be reproduced, modified, distributed, or otherwise used without prior written permission.

Dansk

Læs denne brugervejledning, og gem den til fremtidig reference. Læs og følg sikkerheds-instruktionerne, der findes i æsken.

Du kan finde flere oplysninger om dine hovedtelefoner og om tilbehør på:

• http://global.Bose.com
• Kun USA: http://owners.Bose.com/QuietComfort20

Opladning

Brug 2 timer på en fuld opladning, inden headsættet bruges for første gang. Brug det medfølgende USB-kabel til at tilslutte hovedtelefonerne til en strømforsynet USB-port på din computer eller en godkendt vægoplader (medfølger ikke). Når hovedtelefonerne er helt opladet, har de ca. 16 timers batteridrifstid.
Bemærk: Inden du oplader headsættet, skal du sørge for, at det er ved stuetemperatur mellem 5° C og 40° C.

Komponenter

A. Konsolenhed
B. Indbygget mikrofon og fjernbetjening med 3 knapper
C. Tøjclips
D. StayHear®+ ørepropper: Lille (hvid), medium, installeret (grå), stor (sort)
E. USB-opladekabel
F. Bæretaske

Sådan tændes hovedtelefonerne

1. Flyt tænd/sluk-knappen på kontrolmodulet til On. Hovedtelefonerne slås til med funktionen til støjreduktion (Noise Cancelling), der reducerer de fleste lyde omkring dig.
Bemærk: Når der er slukket for strømmen, vil hovedtelefonerne stadig levere lyd uden strømforsyning. Tænd for strømmen for at få den bedste lydkvalitet.

Skift mellem tilstandene

Tryk på tilstandsknappen på siden af fjernbetjeningen for at skifte til Opmærksom tilstand, hvor du kan høre nogle af lydene omkring dig, f.eks. trafikstøj.

Tilstandsknap

Tilslutning til en iPod, iPhone eller iPad

Tilslut Bose® QuietComfort® 20 hovedtelefonerne til 3,5 mm standardhovedtelefonstikket på din Pod, iPhone, eller iPad.

Hovedtelefonerne leveres med integreret mikrofon og en lille indbygget fjernbetjening med tre knapper, der gør det nemt at betjene udvalgte iPod-, iPhone- og iPad-enheder.

Lydstyrke +
Svar/afslut
Lydstyrke -

Handling	Betjening af hovedtelefoner
Juster lydstyrken	Tryk på +eller –.
Afspil/pause	Tryk på svar/afslut-knappen, og slip den igen.
Spring nummer over	Tryk på og slip svar/afslut-knappen hurtigt to gange.
Forrige nummer	Tryk på og slip svar/afslut-knappen hurtigt tre gange.
Spol frem	Tryk på svar/afslut-knappen to gange, og hold den nede.
Spol tilbage	Tryk på svar/afslut-knappen tre gange, og hold den nede.
Besvar eller afslut et opkald	Tryk på svar/afslut-knappen, og slip den igen.
Ignorer et indgående opkald	Tryk på svar/afslut-knappen, og hold den nede.
Skift til indgående opkald; parker det aktuelle opkald	Tryk én gang på svar/afslut-knappen, mens du er i gang med en samtale. Tryk og slip igen for at gå tilbage til det første opkald.
Skift til indgående opkald; afslut det aktuelle opkald	Mens du er i gang med en samtale, skal du trykke på svar/afslut-knappen, holde den nede i ca. 2 sekunder og slippe den.
Anvendelse af stemmestyring	Tryk på svar/afslut-knappen, og hold den nede. Du kan finde oplysninger om kompatibilitet og anvendelse i brugervejledningen til din enhed.

Bemærk: Alle knapper vil muligvis ikke være tilgængelige for visse enheder.

Vigtigheden af god pasform

For at få en effektiv støjreduktion er det vigtigt at vælge den korrekte størrelse på StayHear® + øreindsatsen. Vælg den størrelse, der giver dig den bedste komfort og pasform i hvert øre. Du skal eventuelt prøve alle tre størrelser for at finde den, der passer bedst.

Du kan teste pasformen ved at prøve at tale (med strømmen slukket). Din stemme skal lyde dæmpet i begge ører. Ellers skal du vælge en anden indsatsstørrelse.

Hver indsats er mærket med enten **L** ellerR. Sørg for at sætte den venstre indsats (L) på det venstre øretykke og den højre indsats (R) på det højre øretykke.

3 Sådan udskifter du en StayHear® + indsats:

1. Træk forsigtigt kanterne af den fastgjorte øreindsats væk fra øretykket. Pas på ikke at ødelægge øreindsatsen.
FORSIGTIG: Undlad at trække i spidsen for at undgå skader.
2. Skub den nye indsats over hovedtelefonernes mundstykke.
3. Tryk indsatsen godt ind på plads, til du føler, at den låses fast. Ryggen på hovedtelefonhuset skal passe ind i rillen på indersiden af indsatsen.

4 Tilpasning af hovedtelefonerne til øret

1. Sæt hovedtelefonerne ind i øret, så indsatsen hviler forsigtigt i øregangens åbning.
2. Vip hovedtelefonerne tilbage, og tryk let indsatsen under øreryggen, indtil den er komfortabel og sidder fast. Indsatsen skal sidde bekvemt, men fast i ørehulen.

Lampernes betydning

Strøm/batteriindikator

Farve	Status under brug:	Status under opladning:
Grøn (lyser)	Der er tændt for strømmen. Der er mere end 3 timers batteridriftstid tilbage.	Opladning gennemført
Grøn (blinker)	Der er tændt for strømmen. Der er mindre end 3 timers batteridriftstid tilbage.	I/T
Gult (blinker)	I/T	Opladning
Rød	I/T	Fejl: Se "Temperaturområde"
Ingen (slukket)	Slukket eller batteriet er løbet tør for strøm.	

Tilstandsindikator

Farve	Angiver:
Grøn (lyser)	Støjreduktion aktiveret.
Ingen (slukket)	Opmærksom tilstand aktiveret.

Fejlfinding

Dårlig lydkvalitet
• Sørg for, at hovedtelefonerne er tændt og sat solidt i enhedens hovedtelefonstik.
• Prøv en anden størrelse StayHear® + indsats.
• Prøv en anden enhed eller musikapplikation.
• Rengør stikket med isopropylalkohol, og tør af med en ren klud.
• Hvis du oplever høj støj, skal du flytte tænd/sluk-knappen til Off.

Svag eller ingen støjreduktion
• Sørg for, at der er tændt for strømmen, og at tilstandsindikatoren er aktiveret (grøn).
• Prøv en anden størrelse StayHear® + indsats. Se "Vigtigheden af god pasform".
• Sørg for, at hovedtelefonerne er opladet korrekt.

Kort batteridriftstid (mindre end 16 timer)
• Når du oplader, skal du sørge for, at begge USB-kablets ender er tilsluttet korrekt og kontrollere, at batteriindikatoren blinker gult.

Enheden reagerer ikke på kommandoer fra fjernbetjeningens knapper
• Sørg for, at du bruger en kompatibel enhed. Se "Designet til" herunder.
• Sørg for, at hovedtelefonerne er sat solidt i enhedens hovedtelefonstik.

Mikrofonen virker ikke
• Sørg for, at hovedtelefonerne er sat solidt i enhedens hovedtelefonstik.
• Sørg for, at mikrofonen ikke er blokeret.
• Prøv et andet opkald, en anden enhed eller applikation.

Tekniske oplysninger

Temperaturområde
Produktet må kun anvendes og opbevares inden for temperaturintervallet -20° C til 45° C.

Batteriet bør kun oplades, hvor temperaturen er mellem 5° og 40°.

Designet til

iPhone 5, iPhone 4s, iPhone 4, iPhone 3GS, iPad (3. og 4. generation), iPad mini, iPad 2, iPad, iPod touch (2. til 5. generation), iPod classic, iPod nano (4. til 7. generation) og iPod shuffle (3. og 4. generation).

iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle og Retina er varemærker tilhørende Apple Inc., som er registreret i USA og i andre lande. iPad mini er et varemærke tilhørende Apple Inc. Varemærket "iPhone" anvendes med en licens fra Aiphone K.K.

"Made for iPod", "Made for iPhone" og "Made for iPad" betyder, at et elektronisk tilbehør er designet specifikt til at tilsluttes henholdsvis iPod, iPhone og iPad og er certificeret af udvikleren til at overholde Apples ydelsesstandarder. Apple er ikke ansvarlig for denne enheds virkemåde eller for dens efterleveise af sikkerhedsstandarder og lovmæssige standarder. Bemærk venligst, at brugen af dette tilbehør sammen med iPod, iPhone eller iPad kan påvirke den trådløse ydelse.

Oplysninger

Serienummer (på garantibeviset):

_____

Dette er et godt tidspunkt til at registrere dine hovedtelefoner. Du kan nemt gøre det ved at gå til: http://global.Bose.com/register.

©2015 Bose Corporation. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch teilweise reproduziert, verändert, vertrieben oder auf andere Weise verwendet werden.

Deutsch

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie sie auf. Nehmen Sie sich die Zeit, die wichtigen Sicherheitshinweise zu befolgen, die Sie im Karton finden.

Weitere Informationen über den Kopfhörer oder Ersatzzubehör finden Sie auf:

• http://global.Bose.com
• Nur USA: http://owners.Bose.com/QuietComfort20

Aufladen

Das vollständige Aufladen vor dem erstmaligen Gebrauch kann bis zu 2 Stunden dauern. Verwenden Sie das mitgelieferte USB-Kabel, um den Kopfhörer an einen mit Strom versorgten USB-Anschluss an Ihrem Computer oder einem behördlich zugelassenen Wandladegerät (nicht mitgeliefert) anzuschließen. Die Batterielebensdauer bei voll aufgeladenem Kopfhörer beträgt ca. 16 Stunden.
Hinweis: Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen, dass das Headset Raumtemperatur hat (zwischen 5° C und 40° C).

Komponenten

A. Steuermodul
B. Inline-Mikrofon und Fernbedienung mit 3 Tasten
C. Clip
D. StayHear® +-Polsterkappen: Klein (weiß); Mittel, angebracht (grau); Groß (schwarz)
E. USB-Ladekabel
F. Transport-Etui

Einschalten

1. Schieben Sie den Netzschalter am Steuermodul auf EIN. Der Kopfhörer schaltet sich bei Geräuschunterdrückung ein, die die meisten Geräusche in Ihrer Umgebung reduziert.
Hinweis: Wenn der Netzschalter ausgeschaltet ist, liefert der Kopfhörer immer noch unverstärkten Ton. Für optimale Tonqualität sollten Sie den Netzschalter einschalten.

Umschalten der Modi

Drücken Sie die Mode-Taste an der Seite der Fernbedienung, um in den Aware-Modus umzuschalten, in dem Sie einige Umgebungsgeräusche hören können, zum Beispiel Verkehrsgeräusche.

Mode-Taste

Anschließen an iPod, iPhone oder iPad

Schließen Sie den Bose® QuietComfort® 20-Kopfhörer an eine übliche 3,5-mm-Kopfhörerbuchse an Ihrem iPod, iPhone oder iPad an.

Der Kopfhörer wird mit einem Inline-Mikrofon und einer Fernbedienung mit 3 Taste für die bequeme Steuerung ausgewählter iPod-, iPhone- und iPad-Modelle geliefert.

Lautstärke +
Answer/End
Lautstärke -

Action	Kopfhörer-Bedienelemente
Lautstärke einstellen	Drücken Sie + oder –.
Wiedergabe/Pause	Drücken Sie die Answer/End-Taste.
Titel überspringen	Drücken Sie Answer/End-Taste kurz zweimal.
Vorhergehender Titel	Drücken Sie die Answer/End-Taste kurz dreimal.
Schneller Vorlauf	Drücken Sie die Answer/End-Taste zweimal und halten Sie sie.
Zurückspulen	Drücken Sie die Answer/End-Taste dreimal und halten Sie sie.
Einen Anruf entgegennehmen oder beenden	Drücken Sie die Answer/End-Taste.
Eingehenden Anruf ignorieren	Halten Sie die Answer/End-Taste gedrückt.
Zum eingehenden Anruf umschalten; aktuellen Anruf halten	Drücken Sie während eines Anrufs die Answer/End-Taste einmal. Drücken Sie die Taste erneut, um zum ersten Anruf zurückzukehren.
Zum eingehenden Anruf umschalten; aktuellen Anruf beenden	Drücken Sie während eines Anrufs die Answer/End-Taste und lassen Sie sie ca. 2 Sekunden lang gedrückt.
Sprachsteuerung verwenden	Halten Sie die Answer/End-Taste gedrückt. Informationen zur Kompatibilität und Verwendung finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Geräts.

Hinweis: Möglicherweise stehen für einige Geräte nicht alle Bedienelemente zur Verfügung.

Wichtig für den richtigen Sitz

Für effektive Geräuschverringerung ist es wichtig, StayHear® + Polsterkappen in der richtige Größe auszuwählen. Wählen Sie die Größe die am besten und bequemsten in das Ohr passt. Sie müssen möglicherweise alle drei Größen probieren, um die Beste herauszufinden.

Um die Passform zu prüfen, versuchen Sie, laut zu sprechen (mit ausgeschaltetem Netzschalter). Ihre Stimme sollten in beiden Ohren gedämpft zu hören sein. Falls nicht, wählen Sie eine andere Polsterkappengröße.

Jede Polsterkappe ist entweder mit einem **L** oder einem **R** markiert. Achten Sie darauf, die linke Polsterkappe (L) am linken Ohrstück und die rechte Polsterkappe (R) am rechten Ohrstück anzubringen.

3 So tauschen Sie eine StayHear® + Polsterkappe aus:

1. Ziehen Sie die Kanten der befestigten Polsterkappe vorsichtig vom Ohrstück weg und achten Sie dabei darauf, die Polsterkappe nicht zu zerreißen.
ACHTUNG: Um Schäden zu verhindern, sollten Sie nicht am Spitzenflügel ziehen.
2. Schieben Sie die neue Polsterkappe über den Ohrhörer.
3. Drücken Sie die Polsterkappe fest, bis sie einrastet. Die Erhebung am Kopfhörergehäuse sollte in den Schlitz auf der Innenseite der Polsterkappe eingepasst werden.

4 Anpassen des Kopfhörers an Ihre Ohren

1. Stecken Sie den Kopfhörer so in das Ohr, dass die Polsterkappe leicht auf der Öffnung des Gehörgangs sitzt.
2. Kippen Sie den Kopfhörer nach hinten und drücken Sie leicht auf den Flügel der Polsterkappe unter dem Ohrrand, bis sie bequem und fest sitzt. Die Polsterkappe sollte bequem und doch fest in der Ohrmuschel sitzen.

Erkennen der Lämpchen

Netz-/Batterieanzeige

Farbe	Status während des Gebrauchs:	Status beim Aufladen:
Grün (leuchtet)	Eingeschaltet. Mehr als 3 Stunden restliche Batterielebensdauer.	Aufladen abgeschlossen
Grün (blinkt)	Eingeschaltet. Weniger als 3 Stunden restliche Batterielebensdauer.	N/A
Gelb (blinkt)	N/A	Aufladen
Rot	N/A	Fehler: Siehe „Temperaturbereich"
Keine (Aus)	Netzschalter ausgeschaltet oder Batterie leer.	

Modusanzeige

Farbe	Bedeutung:
Grün (Ein)	Geräuschunterdrückung ein.
Keine (Aus)	Aware-Modus ein.

Fehlerbehebung

Schlechte Tonqualität
• Vergewissern Sie sich, dass der Kopfhörer eingeschaltet und richtig an die Kopfhörerbuchse am Gerät angeschlossen ist.
• Versuchen Sie eine andere StayHear® + Polsterkappengröße.
• Versuchen Sie ein anderes Gerät oder eine andere Musikanwendung.
• Reinigen Sie den Stecker mit Isopropylalkohol und trocknen Sie ihn mit einem sauberen Tuch.
• Bei lauten Tönen schalten Sie den Netzschalter aus.

Schlechte oder keine Geräuschreduzierung
• Vergewissern Sie sich, dass der Netzschalter eingeschaltet ist und die Modusanzeige leuchtet (grün).
• Versuchen Sie eine andere StayHear® + Polsterkappengröße. Siehe „Wichtig für den richtigen Sitz".
• Vergewissern Sie sich, dass der Kopfhörer richtig aufgeladen ist.

Kurze Batterielebensdauer (weniger als 16 Stunden)
• Achten Sie beim Aufladen darauf, dass beide Enden des USB-Kabels richtig angeschlossen sind, und überprüfen Sie, ob die Batterieanzeige gelb blinkt.

Gerät reagiert nicht auf die Befehle der Fernbedienungstasten
• Vergewissern Sie sich, dass Sie ein kompatibles Gerät verwenden. Informationen hierzu finden Sie unter „Hergestellt für" weiter unten.
• Vergewissern Sie sich, dass der Kopfhörer richtig an die Kopfhörerbuchse am Gerät angeschlossen ist.

Mikrofon funktioniert nicht
• Vergewissern Sie sich, dass der Kopfhörer richtig an die Kopfhörerbuchse am Gerät angeschlossen ist.
• Achten Sie darauf, dass das Mikrofon nicht versperrt wird.
• Versuchen Sie einen anderen Anruf, ein anderes Gerät oder eine andere Anwendung.

Technische Daten

Temperaturbereich
Das Produkt darf nur bei Temperaturen von -20° C bis 45° C betrieben und aufbewahrt werden.

Laden Sie die Batterie nur bei Temperaturen von 5° C bis 40° C.

Made for

iPhone 5, iPhone 4s, iPhone 4, iPhone 3GS, iPad (3. und 4. Generation), iPad mini, iPad 2, iPad, iPod touch (2. bis 5. Generation), iPod classic, iPod nano (4. bis 7. Generation) und iPod shuffle (3. und 4. Generation).

iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle und iPod touch sind eingetragene Marken von Apple Inc., in den USA und anderen Ländern. iPad mini ist eine Marke von Apple Inc. die Marke „iPhone" wird mit einer Lizenz von Aiphone K.K. verwendet.

„Made for iPod", „Made for iPhone" und „Made for iPad" bedeutet, dass ein elektronisches Zubehör speziell für die Verwendung mit dem iPod, iPhone oder iPad entwickelt wurde und vom Entwickler für die Erfüllung der Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde. Apple übernimmt keine Verantwortung für den Betrieb dieses Geräts oder die Einhaltung von Sicherheits- und gesetzlichen Standards. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zubehörs mit einem iPod, iPhone oder iPad die drahtlose Leistung beeinträchtigen kann.

Für Ihre Unterlagen

Seriennummer (auf der Garantiekarte):

_____

Jetzt ist ein guter Zeitpunkt, um Ihre Kopfhörer zu registrieren. Sie können dies ganz einfach auf. http://global.Bose.com/register.

©2015 Bose Corporation. Gengivelse, ændring, distribution eller anden brug af dette dokument eller dele heraf er forbudt uden forudgående skriftlig tilladelse.

Dutch

Lees deze gebruikershandleiding door, bewaar deze en neem de tijd om de belangrijke veiligheidsinstructies die zijn bijgevoegd in de doos zorgvuldig door te lezen en te volgen.

Voor verdere informatie over de hoofdtelefoon of voor reserveaccessoires gaat u naar:

• http://global.Bose.com
• Alleen VS: http://owners.Bose.com/QuietComfort20

Bezig met opladen

Volledig opladen vóór het eerste gebruik kan 2 uur duren. Gebruik de bijgeleverde USB-kabel om de hoofdtelefoon aan te sluiten op een werkende USB-poort op uw computer of een officieel goedgekeurde USB-wandoplader (niet bijgeleverd). Wanneer deze volledig opgeladen is, heeft de batterij van de hoofdtelefoon een gebruiksduur van ongeveer 16 uur.
Opmerking: Zorg dat de hoofdtelefoon vóór het laden op kamertemperatuur is, tussen 5 °C en 40 °C.

Onderdelen

A. Bedieningsmodule
B. Inline microfoon en afstandsbediening met 3 knoppen
C. Kledingclip
D. StayHear® +-dopjes: Klein (wit); Medium, aangebracht (grijs); Groot (zwart)
E. USB-oplaadkabel
F. Etui

Aanzetten

1. Schuif de aan-uitschakelaar op de bedieningsmodule op aan. De hoofdtelefoon wordt aangezet in Noise Cancelling-modus, waardoor de meeste geluiden om u heen worden gedempt.
Opmerking: Wanneer de stroom uitstaat, levert de hoofdtelefoon nog steeds onversterkt geluid. Voor de beste geluidskwaliteit zet u de stroom aan.

Overschakelen tussen modi

Druk op de modusknop aan de zijkant van de afstandsbediening om over te schakelen naar Bewust-modus, waarmee u bepaalde geluiden om u heen kunt horen, zoals verkeersgeluiden.

Modusknop

Aansluiten op een iPod, iPhone of iPad

Sluit de Bose® QuietComfort® 20-hoofdtelefoon aan op de standaardhoofdtelefoonaansluiting van 3,5 mm op uw iPod, iPhone of iPad.

De hoofdtelefoon wordt geleverd met een inline microfoon en een afstandsbediening met 3 knoppen voor gemakkelijke bediening van bepaalde modellen iPod, iPhone en iPad.

Volume +
Beantwoorden/
Beëindigen
Volume -

Actie	Bediening van de hoofdtelefoon
Volume regelen	Druk op + of –.
Afspelen/Pauzeren	Druk kort op Beantwoorden/Beëindigen.
Track overslaan	Druk tweemaal kort op Beantwoorden/ Beëindigen.
Vorige track	Druk driemaal kort op Beantwoorden/ Beëindigen.
Snel vooruitspoelen	Druk tweemaal op Beantwoorden/ Beëindigen en houd de knop ingedrukt.
Terugspoelen	Druk driemaal op Beantwoorden/ Beëindigen en houd de knop ingedrukt.
Een oproep beantwoorden of beëindigen	Druk kort op Beantwoorden/Beëindigen.
Een inkomende oproep negeren	Druk op Beantwoorden/Beëindigen en houd de knop ingedrukt.
Overschakelen naar inkomende oproep; huidige oproep in de wacht zetten	Terwijl u bezig bent met een oproep drukt u eenmaal op Beantwoorden/ Beëindigen. Om naar de eerste oproep terug te keren, drukt u nogmaals kort op de knop.
Overschakelen naar inkomende oproep; huidige oproep beëindigen	Terwijl u bezig bent met een oproep drukt u op Beantwoorden/Beëindigen, houdt u de knop 2 seconden ingedrukt en laat u deze vervolgens los.
Spraakbediening gebruiken	Druk op Beantwoorden/Beëindigen en houd de knop ingedrukt. Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw apparaat voor informatie over compatibiliteit en het gebruik.

Opmerking: Het is mogelijk dat niet alle functies beschikbaar zijn voor bepaalde apparaten.

Een goede pasvorm is belangrijk

Voor doeltreffende lawaaionderdrukking is het belangrijk de juiste maat StayHear® +-dopje te kiezen. Selecteer de maat die het meest comfortabel in elk oor past. Het kan nodig zijn alle drie de maten te proberen om te bepalen welke het best past.

Om te testen of het dopje goed past, spreekt u hardop (met de stroom uit). Uw stem hoort in beide oren gedempt te klinken. Als dat niet zo is, selecteer dan een andere maat.

Elk dopje is gemarkeerd met een **L** of een **R**. Zorg dat u het linkerdopje (L) aan het linkeroorstuk bevestigt en het rechterdopje (R) aan het rechteroorstuk.

3 Een StayHear® +-dopje vervangen:

1. Verwijder voorzichtig de randen van het bevestigde dopje van het oorstuk. Wees voorzichtig dat u het dopje niet scheurt.
LET OP: Trek niet aan de vleugel van het dopje, om schade te voorkomen.
2. Schuif het nieuwe dopje over het oorstuk van de hoofdtelefoon.
3. Druk het dopje goed op zijn plaats totdat u voelt dat het vastzit. De rand op de behuizing van de hoofdtelefoon moet in de gleuf aan de binnenkant van het dopje worden geplaatst.

4 De hoofdtelefoon aan uw oor aanpassen

1. Plaats de hoofdtelefoon zo in uw oor dat het dopje zachtjes tegen de opening van de gehoorgang rust.
2. Kantel de hoofdtelefoon naar achteren en druk de vleugel van het dopje onder de oorploo totdat dit comfortabel zit en goed vastzit. Het dopje moet comfortabel maar toch stevig in de oorschelp zitten.

De lampjes herkennen

Indicatorlampje Aan/uit / batterij

Kleur	Status tijdens gebruik:	Status tijdens opladen:
Groen (continu brandend)	De hoofdtelefoon staat aan. De resterende gebruiksduur van de batterij bedraagt meer dan 3 uur.	Het opladen is voltooid
Groen (knipperend)	De hoofdtelefoon staat aan. De resterende gebruiksduur van de batterij bedraagt minder dan 3 uur.	N.v.t.
Oranje (knipperend)	N.v.t.	Bezig met opladen
Rood	N.v.t.	Fout: Zie "Temperatuurbereik"
Geen (Uit)	De stroom staat uit of de batterij is leeg.	

Modusindicator

Kleur	Geeft aan:
Groen (Aan)	Noise Cancelling aan.
Geen (Uit)	Bewust-modus aan.

Problemen oplossen

Slechte geluidskwaliteit
• Controleer of de hoofdtelefoon aanstaat en goed op de hoofdtelefoonaansluiting op het apparaat is aangesloten.
• Probeer een andere maat StayHear® +-dopje.
• Probeer een ander apparaat of andere muziektoepassing.
• Maak de stekker schoon met isopropanol en droog deze met een schone doek af.
• Als u hard geluid hoort, zet u de aan-uitschakelaar op uit.

Slechte of geen lawaaionderdrukking
• Controleer of de stroom is ingeschakeld en de modusindicator aan aangeeft (groen).
• Probeer een andere maat StayHear® +-dopje. Zie "Een goede pasvorm is belangrijk".
• Controleer of de hoofdtelefoon goed opgeladen is.

De gebruiksduur van de batterij is te kort (minder dan 16 uur)
• Controleer bij het opladen of beide uiteinden van de USB-kabel stevig aangesloten zijn en controleer of de batterij-indicator oranje knippert.

Het apparaat reageert niet op opdrachten via de afstandbediening
• Controleer of u een compatibel apparaat gebruikt. Zie "Geschikt voor" hieronder.
• Controleer of de hoofdtelefoon goed is aangesloten op de hoofdtelefoonaansluiting op het apparaat.

De microfoon werkt niet
• Controleer of de hoofdtelefoon goed is aangesloten op de hoofdtelefoonaansluiting op het apparaat.
• Controleer of de microfoon niet geblokkeerd is.
• Probeer een andere oproep, een ander apparaat of een andere toepassing.

Technische informatie

Temperatuurbereik
Gebruik en bewaar dit product alleen bij temperaturen tussen -20 °C en 45 °C.

Laad de batterij alleen op bij temperaturen tussen 5 °C en 40 °C.

Geschikt voor

iPhone 5, iPhone 4s, iPhone 4, iPhone 3GS, iPad (3e en 4e generatie), iPad mini, iPad 2, iPad, iPod touch (2e t/m 5e generatie), iPod classic, iPod nano (4e t/m 7e generatie) en iPod shuffle (3e en 4e generatie).

iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de VS en andere landen. iPad mini is een handelsmerk van Apple Inc. Het handelsmerk "iPhone" wordt gebruikt met een licentie van Aiphone K.K.

"Made for iPod", "Made for iPhone" en "Made for iPad" betekenen dat een elektronisch accessoire specifiek is ontworpen voor aansluiting op respectievelijk een iPod, iPhone of iPad en dat de ontwikkelaar garandeert dat het voldoet aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor het gebruik van dit product of voor het voldoen aan veiligheidsnormen en wettelijke voorschriften. Gebruik van dit accessoire met iPod, iPhone of iPad kan de werking van draadloze apparaten negatief beïnvloeden.

Voor uw administratie

Serienummer (op garantiekaart):

_____

Nu is een goed moment om de hoofdtelefoon te registreren. Dit kunt u eenvoudig doen op: http://global.Bose.com/register.

©2015 Bose Corporation. Niets in deze uitgave mag worden gereproduceerd, gewijzigd, gedistribueerd of op andere wijze gebruikt zonder voorafgaande schriftelijke toestemming.

Español

Lea y guarde esta guía del propietario y tómese el tiempo para leer cuidadosamente y seguir estas instrucciones importantes de seguridad que se encuentran en la caja.

Para obtener más información sobre los auriculares o sobre los accesorios de reemplazo, consulte:

• http://global.Bose.com
• Sólo EE.UU.: http://owners.Bose.com/QuietComfort20

Carga

Espere dos horas para cargar completamente la batería antes de usar el producto por primera vez. Use el cable USB suministrado para conectar los auriculares a un puerto USB en su computadora encendida o a un cargador de pared aprobado autorizado (no suministrado). Cuando están completamente cargados, los auriculares tienen aproximadamente 16 horas de carga de batería.
Nota: Antes de cargarlos, verifique que los auriculares se encuentren a temperatura ambiente, entre 5°C (41°F) y 40°C (104°F).

Componentes

A. Módulo de control
B. Micrófono en línea y control remoto de 3 botones
C. Clip para la ropa
D. Almohadillas StayHear® +: Pequeño (blanco); Mediano, instalado (gris); Grande (negro)
E. Cable de carga USB
F. Estuche

Encendido

1. Deslice el botón de encendido en el módulo de control a la posición de encendido. Los auriculares se encienden en el modo Cancelación de ruido, que reduce la mayoría de los sonidos del entorno.
Nota: Cuando están apagados, los auriculares todavía suministran audio sin alimentación. Para una mejor calidad de audio, encienda los auriculares.

Cambio de modos

Presione el botón Modo en el costado del control remoto para cambiar a modo Consciente, que le permite escuchar algunos sonid